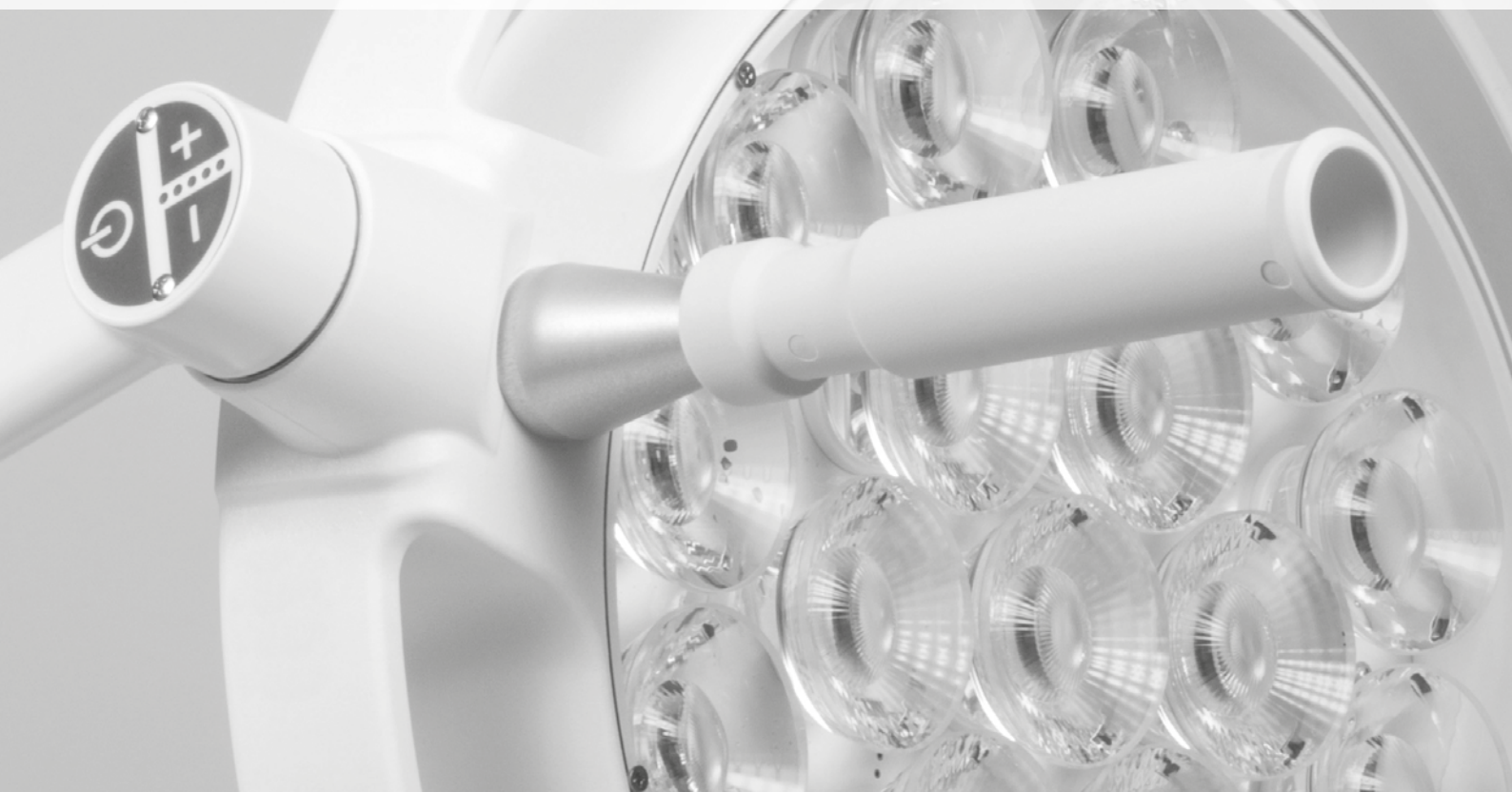


10 Leuchten Lighting



Licht aus – Spot an! Klare Sicht mit Praxisleuchten.

Praxisleuchten sind unverzichtbar, wenn Sie Gewebestrukturen untersuchen wollen. Sie können mit ihnen nicht nur das Untersuchungsfeld genau analysieren und so effektiv zu einer schlüssigen Diagnose kommen. Praxisleuchten schaffen auch eine optimale Sicht für Ihre Behandlung, sei es im operativen oder nicht operativen Bereich.

Die KaWe MASTERLIGHT® Leuchten sind schon seit Jahren fester Bestandteil des KaWe-Portfolios. Mit den Praxisleuchten aus der KaWe MASTERLIGHT® Serie arbeiten Sie wie unter Tageslichtbedingungen. Der Leuchtkörper lässt sich präzise fokussieren. Mit der Helligkeitsregulierung passt er sich flexibel an die gegebene Lichtsituation an. Auch kleinste Farbnuancen im Gewebe werden dargestellt und schärfen den Blick für eine klare Diagnose und sichere Behandlung.

Neben der erfolgreichen Halogen-Ausführung sind die KaWe MASTERLIGHT® Leuchten ebenfalls mit der zukunftsweisenden LED-Beleuchtungstechnologie erhältlich. Sie bieten neben den genannten Vorteilen der Halogen-Lichttechnik ein infrarotfreies kühles, kontrastreiches Licht und eine hohe Lebensdauer.

Lights out – Spotlight on! See clearly with medical examination lights.

Medical examination lights are indispensable when examining tissue structure. With these lights, you are able to analyze the examination area exactly and therefore effectively make a concrete diagnosis. Medical examination lights provide you with optimal visibility while treating your patients, be it during an operation or otherwise.

KaWe MASTERLIGHT® lamps have been an important part of KaWe's product line for years. Working with a KaWe MASTERLIGHT® medical examination lamp is like working in full daylight. The light can be focused precisely. With the brightness adjustment switch, the lamp can be adapted to any needed lighting situation. Even the smallest colour nuances in the tissue can be seen thus making it easier to make a precise diagnosis and perform safe treatment.

In addition to our well-received halogen models, our KaWe MASTERLIGHT® lamps are also available with visionary LED illumination technology. They offer, in addition to the named advantages of halogen light technology, infrared-free, cool, high-contrast light and a long working life.

MASTERLIGHT® HL

UNTERSUCHUNGSLEUCHTE | EXAMINATION LAMP

MASTERLIGHT® HL, 5-Fuß-Stativ, 35W | MASTERLIGHT® HL, 5-foot stand, 35W

REF 10.11010.002

HL	Halogen-Lampe 12 V / 35 Watt	Halogen bulb: 12 V / 35 Watts
EU	EU-Stecker	EU plug
1.000 h	Lebensdauer der HL-Lampe	Lifespan of the HL light
44.000 Lux	Beleuchtungsstärke (bei 0,4 m Arbeitsabstand)	Illumination intensity (at a working distance of 0.4 m)

MASTERLIGHT® HL, 5-Fuß-Stativ, 35W (GB) | MASTERLIGHT® HL, 5-foot stand, 35W (GB)

REF 10.11011.002

HL	Halogen-Lampe 12 V / 35 Watt	Halogen bulb: 12 V / 35 Watts
GB	GB-Stecker	GB plug

Flexible Halogenpraxisleuchte mit 5-Fuß-Fahrstativ aus hochwertigem Edelstahl

- modernes, schlankes Design
- punktgenaues Licht – angenehm und wunschgemäß verstellbar
- Netzspannung 230 Volt
- Lampe 12 V / 35 Watt mit Halogen-Kaltlichtreflektor
- Abstrahlungswinkel 8°
- Farbtemperatur ca. 3200° Kelvin
- einfache und schnelle Montage
- Rollen: 2x mit Bremse, 1x antistatisch und 2x normal

Flexible halogen examination light with 5-foot, rolling floor stand made of high-quality stainless steel

- modern, slim design
- precise light spot – easy to use, infinitely adjustable
- supply voltage: 230 Volt
- lamp: 12 V / 35 Watts, with halogen cold light reflector
- reflection angle: 8°
- colour temperature: approx. 3200° Kelvin
- easy and quick assembly
- casters: 2x with brake, 1x anti-static and 2x normal

Technische Daten

Technical data

Leuchtfeldgröße (bei 0,5 m Arbeitsabstand)	Light spot size (at a working distance of 0.5 m)	100 mm
Arbeitsbereich (bei 0,5 m Arbeitsabstand)	Working area (at a working distance of 0.5 m)	125 mm
Maximale Höhe	Maximum height	211 cm
Maximaler Arbeitsbereich	Maximum working area	170 cm
Gewicht (netto)	Weight (net)	4,7 kg
Stativrohr, Edelstahl	Stand post, stainless steel	97,5 cm
Fußrohr, Edelstahl	Feet, stainless steel	30 cm

ERSATZTEILE | SPARE PARTS

HL-Ersatzlampe | HL Spare bulb

für MASTERLIGHT® HL,
mit Sicherheits-Glasschutzscheibe
Lebensdauer der HL-Lampe: 1.000 h,
Abstrahlungswinkel 8°

for MASTERLIGHT® HL,
with safety glass protection shield
lifespan of the HL light: 1,000 h,
reflector angle of reflection: 8°



Halogen | Halogen 35W

REF 10.90100.002



MASTERLIGHT® LED

UNTERSUCHUNGSLEUCHTE | EXAMINATION LAMP

MASTERLIGHT® LED, 5-Fuß-Stativ, 7W | MASTERLIGHT® LED, 5-foot stand, 7W

REF 10.11020.002

LED	LED-Lampe 7 Watt
50.000 h	Lebensdauer der LED-Lampe
31.000 Lux	Beleuchtungsstärke (bei 0,4 m Arbeitsabstand)
EU / GB / US	mit wechselbarem Netzstecker

LED bulb: 7 Watts
Lifespan of the LED light
Illumination intensity (at a working distance of 0.4 m)
With universal power plug



Flexible LED-Leuchte

mit 5-Fuß-Fahrstativ aus hochwertigem Edelstahl

- modernes, schlankes Design
- punktgenaues Licht – angenehm und wunschgemäß verstellbar
- Netzspannung 100 - 240V, 50 - 60 Hz
- LED-Lampe
- Abstrahlungswinkel 24°
- Farbtemperatur ca. 2700° Kelvin
- einfache und schnelle Montage
- mit wechselbarem Netzstecker
- Rollen: 2x mit Bremse, 1x antistatisch und 2x normal

Flexible LED examination light with 5-foot, rolling floor stand made of high-quality stainless steel

- modern, slim design
- precise light spot – easy to use, infinitely adjustable
- supply voltage 100 - 240V, 50 - 60 Hz
- LED bulb
- reflection angle: 24°
- colour temperature: approx. 2700° Kelvin
- easy and quick assembly
- with universal power plug
- casters: 2x with brake, 1x anti-static and 2x normal

Technische Daten

Technical data

Leuchtfeldgröße (bei 0,5 m Arbeitsabstand)	Light spot size (at a working distance of 0.5 m)	100 mm
Arbeitsbereich (bei 0,5 m Arbeitsabstand)	Working area (at a working distance of 0.5 m)	125 mm
Maximale Höhe	Maximum height	211 cm
Maximaler Arbeitsbereich	Maximum working area	170 cm
Gewicht (netto)	Weight (net)	4,7 kg
Stativrohr, Edelstahl	Stand post, stainless steel	97,5 cm
Fußrohr, Edelstahl	Feet, stainless steel	30 cm

ERSATZTEILE | SPARE PARTS

LED-Ersatzlampe | Spare LED bulb

für MASTERLIGHT® LED,
LED-Reflektorlampe
Abstrahlungswinkel 24°

for MASTERLIGHT® LED,
LED reflector bulb
angle of reflection: 24°



LED | LED 7W

REF 10.90120.002

MASTERLIGHT® HL / LED

ZUBEHÖR | ACCESSORIES



HL, 35 W (seite | page 167)

- Oberteil, 35 W, allein
- Halogen-Lampe
- schwarz
- mit Schwanenhals
- ohne Stativ

- upper part only, 35 W
- halogen bulb
- black
- with gooseneck
- without stand

12 V / 35 W, 230 Volt

EU REF 10.12010.002

GB REF 10.12011.002

LED, 7 W



- Oberteil, 7 W, allein
- LED-Lampe 7 Watt (80% weniger Energie gegenüber 35 W)
- schwarz
- mit Schwanenhals
- ohne Stativ
- mit wechselbarem Netzstecker

- upper part only, 7 W
- LED bulb: 7 Watts (80% less energy compared to 35W)
- black
- with gooseneck
- without stand
- with universal power plug

7 W

EU/GB/US REF 10.12020.002



Wandhaltewinkel Wall bracket

zur Befestigung des Oberteils der MASTERLIGHT® HL und LED an die Wand

used to affix the upper part of the MASTERLIGHT® HL and LED to the wall



REF 10.90201.001

Tischklemme Table clamp

zur Befestigung des Oberteils der MASTERLIGHT® HL und LED für Tische bis ca. 4 cm

used to affix the upper part of the MASTERLIGHT® HL and LED to table tops with thicknesses of up to 4 cm



REF 10.90301.001

MASTERLIGHT®

UNTERSUCHUNGSLEUCHE LED, 7W | EXAMINATION LAMP LED, 7W

MASTERLIGHT® Untersuchungsleuchte LED, 7W

Überragende Farbwiedergabe. Mit überragenden Farbwiedergabewerten von $R_a=95$ erkennt der Arzt mühelos feinste Farbnuancen im Gewebe. Das Farbspektrum des Wundfeldes erscheint natürlich und kontrastreich. Zudem wirkt das OP-Licht für das Auge spürbar angenehmer.

Facettiertes Mehrfach-Linsensystem. Die Vielzahl computerberechneter facettierter Linsen gewährleistet Homogenität sowie geringste Schattigkeit im Leuchtfeld. Separat angeordnete Optiken mit je einem LED-Modul erzeugen jeweils ihr eigenes Leuchtfeld. Dies verstärkt die Kontrastwirkung und erhöht damit die Detailerkennung im Wundfeld.

Insgesamt wird eine Beleuchtungsstärke bis zu 30.000 Lux erreicht.

MASTERLIGHT® examination lamp LED, 7W

Excellent colour rendering. With excellent colour rendering values of $R_a=95$, the finest colour nuances in tissue can be recognized. The colour spectrum of the wound area appears natural and rich in contrast. Furthermore, this operating light is noticeably less fatiguing for the eyes.

Faceted multiple-lens system. The large number of computer-calculated faceted lenses ensures homogeneity and minimal shading in the light field. Separately arranged lens systems, each with one LED module create their own light fields. This enhances the contrast effect and thus makes details in the wound area more discernible.

A maximum light intensity of up to 30,000 lux can be attained.

LED



3
95
4000 K
0,5° C
50.000 h
Ø 12 cm
7 W
20-80 cm
60 cm
100-240 V
50-60 Hz
5,0 kg

30.000 Lux
10 cm

EU / GB / US

Merkmale

- mit 5-Fuß-Fahrstativ aus hochwertigem Edelstahl
- elektronischer Ein-/Ausschalter am Leuchtenkörper
- niedriger Stromverbrauch

Features

- with 5 foot, mobile floor stand made of high-quality stainless steel
- electronic on/off switch on the light body
- low power consumption

Technische Daten

Anzahl der LED-Lampen
Farbwiedergabe-Index R_a
Farbtemperatur
Temperaturerhöhung im Kopfbereich
Lebensdauer der Leuchtmittel
Leuchtenkörper
Leistungsaufnahme gesamt
Arbeitsabstand
Höhenverstellung
Netzanschluss
Lackierung: seidenmatt
Gewicht (netto)

Technical data

Number of LED lamps
Colour rendering index R_a
Colour temperature
Temperature increase near the head
Service life of the lamps
Light body
Overall power consumption
Working distance
Height adjustment range
Power supply
Finish: silk matte
Weight (net)

7W

Fixfokus

Beleuchtungsstärke bei 0,5 m Abstand
Leuchtfeldgröße

Fixed focus

Illumination intensity at a distance of 0.5 m
Light spot size

mit wechselbarem Netzstecker
with universal power plug

REF 10.71011.002



MASTERLIGHT®

UNTERSUCHUNGSLEUCHE LED, 10W | EXAMINATION LAMP LED, 10W

MASTERLIGHT® Untersuchungsleuchte LED, 10W

Überragende Farbwiedergabe. Mit überragenden Farbwiedergabewerten von $R_a=95$ erkennt der Arzt mühelos feinste Farbnuancen im Gewebe. Das Farbspektrum des Wundfeldes erscheint natürlich und kontrastreich. Zudem wirkt das OP-Licht für das Auge spürbar angenehmer.

Facettiertes Mehrfach-Linsensystem. Die Vielzahl computerberechneter facettierter Linsen gewährleistet Homogenität sowie geringste Schattigkeit im Leuchtfeld. Separat angeordnete Optiken mit je einem LED-Modul erzeugen jeweils ihr eigenes Leuchtfeld. Dies verstärkt die Kontrastwirkung und erhöht damit die Detailerkennung im Wundfeld.

Insgesamt wird eine Beleuchtungsstärke bis zu 60.000 Lux erreicht.

MASTERLIGHT® examination lamp LED, 10W

Excellent colour rendering. With excellent colour rendering values of $R_a=95$, the finest colour nuances in tissue can be recognized. The colour spectrum of the wound area appears natural and rich in contrast. Furthermore, this operating light is noticeably less fatiguing for the eyes.

Faceted multiple-lens system. The large number of computer-calculated faceted lenses ensures homogeneity and minimal shading in the light field. Separately arranged lens systems, each with one LED module create their own light fields. This enhances the contrast effect and thus makes details in the wound area more discernible.

A maximum light intensity of up to 60,000 lux can be attained.

LED



Optional: Wandhalterung
Optional: wall mount



Merkmale

- mit 5-Fuß-Fahrstativ aus hochwertigem Edelstahl
- mechanischer Ein-/Ausschalter
- elektronische Helligkeitsregulierung
- niedriger Stromverbrauch

Features

- with 5 foot, mobile floor stand made of high-quality stainless steel
- mechanical on/off switch
- electronic brightness control
- low power consumption

Technische Daten

7
95
4000 K
0,5° C
50.000 h
Ø 22 cm
10 W
20-80 cm
60 cm
100-240 V
50-60 Hz
6,0 kg

Anzahl der LED-Lampen
Farbwiedergabe-Index R_a
Farbtemperatur
Temperaturerhöhung im Kopfbereich
Lebensdauer der Leuchtmittel
Leuchtenkörper
Leistungsaufnahme gesamt
Arbeitsabstand
Höhenverstellung
Netzanschluss
Lackierung: seidenmatt
Gewicht (netto)

Technical data

Number of LED lamps
Colour rendering index R_a
Colour temperature
Temperature increase near the head
Service life of the lamps
Light body
Overall power consumption
Working distance
Height adjustment range
Power supply
Finish: silk matte
Weight (net)

10W

Fixfokus

60.000 Lux
10 cm

Beleuchtungsstärke bei 0,5 m Abstand
Leuchtfeldgröße

Fixed focus

Illumination intensity at a distance of 0.5 m
Light spot size

EU

Stecker | Power plug

REF 10.71016.002

GB / US

Auf Anfrage | Upon request



MASTERLIGHT®

UNTERSUCHUNGSLEUCHTEN LED, 18W / 18W FOKUS | EXAMINATION LAMPS LED, 18W / 18W FOCUS

MASTERLIGHT® Untersuchungsleuchte LED, 18W MASTERLIGHT® Untersuchungsleuchte LED, 18W, Fokus

Überragende Farbwiedergabe. Mit überragenden Farbwiedergabewerten von $R_a=95$ erkennt der Arzt mühelos feinste Farbnuancen im Gewebe. Das Farbspektrum des Wundfeldes erscheint natürlich und kontrastreich. Zudem wirkt das OP-Licht für das Auge spürbar angenehmer.

Facettiertes Mehrfach-Linsensystem. Die Vielzahl computerberechneter facettierter Linsen gewährleistet Homogenität sowie geringste Schattigkeit im Leuchtfeld. Separat angeordnete Optiken mit je einem LED-Modul erzeugen jeweils ihr eigenes Leuchtfeld. Dies verstärkt die Kontrastwirkung und erhöht damit die Detailerkennung im Wundfeld.

Insgesamt wird eine Beleuchtungsstärke bis zu 50.000 Lux erreicht.

MASTERLIGHT® examination lamp LED, 18W MASTERLIGHT® examination lamp LED, 18W, focus

Excellent colour rendering. With excellent colour rendering values of $R_a=95$, the finest colour nuances in tissue can be recognized. The colour spectrum of the wound area appears natural and rich in contrast. Furthermore, this operating light is noticeably less fatiguing for the eyes.

Faceted multiple-lens system. The large number of computer-calculated faceted lenses ensures homogeneity and minimal shading in the light field. Separately arranged lens systems, each with one LED module create their own light fields. This enhances the contrast effect and thus makes details in the wound area more discernible.

A maximum light intensity of up to 50,000 lux can be attained.



Merkmale

- mit 5-Fuß-Fahrstativ pulverbeschichtet
- elektronische Ein-/Ausschalter am Leuchtenkörper
- elektronische Helligkeitsregulierung
- niedriger Stromverbrauch

Features

- with 5 foot powder coated mobile stand
- electronic on/off switch on the light body
- electronic brightness control
- low power consumption

Technische Daten

12	Anzahl der LED-Lampen
95	Farbwiedergabe-Index R_a
4300 K	Farbtemperatur
0,5° C	Temperaturerhöhung im Kopfbereich
50-100 %	Elektronische Helligkeitsregulierung am Leuchtenkörper
50.000 h	Lebensdauer der Leuchtmittel
Ø 29 cm	Leuchtenkörper
18 W	Leistungsaufnahme gesamt
70-140 cm	Arbeitsabstand
121 cm	Höhenverstellung
230V / 50Hz	Netzanschluss
	Lackierung: seidenmatt
EU	Stecker
11,0 kg	Gewicht (netto)

Technical data

Number of LED lamps
Colour rendering index R_a
Colour temperature
Temperature increase near the head
Electronic brightness control on the light body
Service life of the lamps
Light body
Overall power consumption
Working distance
Height adjustment range
Power supply
Finish: silk matte
Power plug
Weight (net)

1

18W

REF 10.71021.002

Fixfokus

40.000 Lux	Beleuchtungsstärke bei 1 m Abstand
17 cm	Leuchtfeldgröße

Fixed focus

Illumination intensity at a distance of 1 m
Light spot size

2

18W Fokus | Fokus

REF 10.71021.102

Fokussierung

50.000 Lux	Beleuchtungsstärke bei 1 m Abstand
14-25 cm	Leuchtfeldgröße

Focus

Illumination intensity at a distance of 1 m
Light spot size

MASTERLIGHT®

UNTERSUCHUNGSLEUCHTEN LED, 20W / 20W FOKUS | EXAMINATION LAMPS LED, 20W / 20W FOCUS

MASTERLIGHT® Untersuchungsleuchte LED, 20W MASTERLIGHT® Untersuchungsleuchte LED, 20W, Fokus

Überragende Farbwiedergabe. Mit überragenden Farbwiedergabewerten von $R_a=95$ erkennt der Arzt mühelos feinste Farbnuancen im Gewebe. Das Farbspektrum des Wundfeldes erscheint natürlich und kontrastreich. Zudem wirkt das OP-Licht für das Auge spürbar angenehmer.

Facettiertes Mehrfach-Linsensystem. Die Vielzahl computerberechneter facettierter Linsen gewährleistet Homogenität sowie geringste Schattigkeit im Leuchtfeld. Separat angeordnete Optiken mit je einem LED-Modul erzeugen jeweils ihr eigenes Leuchtfeld. Dies verstärkt die Kontrastwirkung und erhöht damit die Detailerkennung im Wundfeld.

Insgesamt wird eine Beleuchtungsstärke bis zu 70.000 Lux erreicht.

MASTERLIGHT® examination lamp LED, 20W MASTERLIGHT® examination lamp LED, 20W, focus

Excellent colour rendering. With excellent colour rendering values of $R_a=95$, the finest colour nuances in tissue can be recognized. The colour spectrum of the wound area appears natural and rich in contrast. Furthermore, this operating light is noticeably less fatiguing for the eyes.

Faceted multiple-lens system. The large number of computer-calculated faceted lenses ensures homogeneity and minimal shading in the light field. Separately arranged lens systems, each with one LED module create their own light fields. This enhances the contrast effect and thus makes details in the wound area more discernible.

A maximum light intensity of up to 70,000 lux can be attained.

Merkmale

- mit 5-Fuß-Fahrstativ pulverbeschichtet
- elektronische Ein-/Ausschalter am Leuchtenkörper
- elektronische Helligkeitsregulierung
- niedriger Stromverbrauch

Features

- with 5 foot powder coated mobile stand
- electronic on/off switch on the light body
- electronic brightness control
- low power consumption

Technische Daten

19	Anzahl der LED-Lampen
95	Farbwiedergabe-Index R_a
4300 K	Farbtemperatur
0,5° C	Temperaturerhöhung im Kopfbereich
50-100 %	Elektronische Helligkeitsregulierung am Leuchtenkörper
50.000 h	Lebensdauer der Leuchtmittel
Ø 33 cm	Leuchtenkörper
20 W	Leistungsaufnahme gesamt
70-140 cm	Arbeitsabstand
119 cm	Höhenverstellung
230V / 50Hz	Netzanschluss
	Lackierung: seidenmatt
EU	Stecker
11,2 kg	Gewicht (netto)

Technical data

Number of LED bulbs
Colour rendering index R_a
Colour temperature
Temperature increase near the head
Electronic brightness control on the light body
Service life of the lamps
Light body
Overall power consumption
Working distance
Height adjustment range
Power supply
Finish: silk matte
Power plug
Weight (net)

1

20W

REF 10.71031.002

Fixfokus

Beleuchtungsstärke bei 1 m Abstand
Leuchtfeldgröße

Fixed focus

Illumination intensity at a distance of 1 m
Light spot size

60.000 Lux
17 cm

2

20W Fokus | Fokus

REF 10.71031.102

Fokussierung

Beleuchtungsstärke bei 1 m Abstand
Leuchtfeldgröße

Focus

Illumination intensity at a distance of 1 m
Light spot size

70.000 Lux
14-25 cm

